



## NOTICE AND NON-DISCRIMINATION STATEMENT

### St. Nicolas Health Care LLC

Business Entity Name (referred to "we" here after in this notice)

**We comply with applicable Federal civil rights laws and does not discriminate on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex. We do not exclude people or treat them differently because of race, color, national origin, age, disability, or sex.**

#### **We provide:**

- **Free aids and services to people with disabilities to communicate effectively with us, such as:**
  - **Qualified sign language interpreters**
  - **Written information in other formats**
- **Free language services to people whose primary language is not English, such as:**
  - **Qualified interpreter services**
  - **Information written in other languages**

#### **If you need these services, please notify clinic staff.**

If you believe that we have failed to provide these services or discriminated in another way on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex, you can file a grievance with:

Name: Compliance Officer

Phone: 281-937-2590

Email: [leaguecityteam@afcurgentcare.com](mailto:leaguecityteam@afcurgentcare.com)

Mailing Address: 1921 W League City Parkway, Suite 130, League City, TX 77573

You can file a grievance in person or by mail, fax, or email. If you need help filing grievances contact: The Compliance Office as given above.

You can also file a civil rights complaint with the U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights, electronically through the Office for Civil Rights Complaint Portal, available at <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf> or by mail or phone at: U.S. Department of Health and Human Services, 200 Independence Avenue, SW, Room 509F, HHH Building, Washington, D.C. 20201. Phone: 1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD).


Complaint forms are available at <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.




## TEXAS


### ENGLISH


Point to your language. An interpreter will be called. The interpreter is provided at no cost to you.


**Spanish** Español   
Señale su idioma y llamaremos a un intérprete.  
El servicio es gratuito.

**Vietnamese** Tiếng Việt   
Hãy chỉ vào ngôn ngữ của quý vị. Một thông dịch viên sẽ được gọi đến, quý vị sẽ không phải trả tiền cho thông dịch viên.


**Korean** 한국어   
귀하께서 사용하는 언어를 지정하시면 해당 언어 통역 서비스를 무료로 제공해 드립니다.


**Chinese**   
請指認您的語言，以便為您提供免費的口譯服務。  
请指認您的語言，以便為您提供免費的口譯服務。


**Russian** Русский   
Укажите язык, на котором вы говорите. Вам вызовут переводчика. Услуги переводчика предоставляются бесплатно.


**Urdu** اردو   
اپنی زبان پر اشارہ کریں۔ ایک ترجمان کو بلاجائے گا۔  
ترجمان کا انتظام آپ پر بغیر کسی خرچ کے کیا جائے گا۔


**Farsi (Persian)** فارسي   
زبان مورد نظر خود را مشخص کنید. یک مترجم برای شما درخواست خواهد شد. مترجم بصورت رایگان در اختیار شما قرار می گیرد.


**Arabic** عربي   
أشر إلى لغتك. وسيتم الاتصال بمترجم فوري. كما  
سيتم إحضار المترجم الفوري مجاناً.


**Hindi** हिंदी   
अपनी भाषा को इंगित करें। जिसके अनुसार आपके लिए दुभाषिया बुलाया जाएगा। आपके लिए दुभाषिया की निशुल्क व्यवस्था की जाती है।


**Gujarati** ગુજરાતી   
તમારી ભાષાનો ઉલ્લેખ કરો. દુભાષિયાને બોલાવી શકાશે.  
દુભાષિયાને બોલવવામાં તમારે ખર્ચ આપવો નહિ પડે.

**Tagalog** Tagalog   
Ituro po ang inyong wika. Isang tagasalin ang ipagkakaloob nang libre sa inyo.

**Laotian** ພາສາລາວ   
ຊີ້ບອກພາສາທີ່ເຈົ້າເວົ້າໄດ້. ພວກເຮົາຈະຕິດຕໍ່ນາຍພາສາໃຫ້.  
ທ່ານບໍ່ຕ້ອງເສຍເງິນຄ່າແປໃຫ້ແກ່ນາຍແປພາສາ.

**Japanese** 日本語   
あなたの話す言語を指してください。  
無料で通訳サービスを提供します。

**French** Français   
Indiquez votre langue et nous appellerons un interprète. Le service est gratuit.

**German** Deutsch   
Zeigen Sie auf Ihre Sprache. Ein Dolmetscher wird angefordert. Der Dolmetscher ist für Sie kostenlos.